

Trio

Autor: Marc Michels (2013)

Trio ist eine Sprache der Karibischen Sprachfamilie. Es wird von etwa 2000 Personen im Regenwald im Süden Surinams gesprochen. Im Trio kann man die Verben in zwei Klassen aufteilen. Anbei einige Verbstämme aus beiden Klassen:

Klasse I	Klasse II
ëne	ënepĩ
ëta	ëporĩ
ëreta	ëmĩtĩ
onota	
erana	

Das *ë* ist ein tonloses *e*, wie in deutsch *Lampe*. Das *ĩ* wird wie ein deutsches *u* ausgesprochen, nur mit gespreizten Lippen.

In der Verbalflexion verändert sich manchmal der erste Vokal des Stammes. Dieses Phänomen ist für diese Aufgabe nicht relevant.

Fragen

1. Anbei 12 flektierte Verbformen des Trios, gebildet von den oben gezeigten Stämmen. Daneben stehen die deutschen Übersetzungen in willkürlicher Reihenfolge. Falls bei einem Buchstaben zwei Übersetzungen notiert sind, sind beide gültig für diejenige Verbalform, zu der sie gehören. Verbinde jetzt jede Nummer mit dem richtigen Buchstaben der Übersetzung(en):

1. jeretae	5. jenen	9. nanoton
2. netan	6. kënejan	10. neretan
3. ëeranae	7. ëepojan	11. konotae
4. ëeretati	8. këretati	12. këmĩjae

a. du und ich ertrinken	e. er begegnet dir sie begegnen dir	i. er sieht mich sie sehen mich
b. er fällt sie fallen	f. er bringt mich und dich sie bringen mich und dich	j. du lachst
c. er hört ihn/sie (Pl.) sie hören ihn/sie (Pl.)	g. ihr und ich ruhen	k. ihr ruht
d. du und ich fallen	h. ich ruhe	l. er ruht sie ruhen

2. Übersetze die folgenden Sätze ins Trio:
er hört dich
ihr ertrinkt

du und ich ruhen

3. Was ist der Unterschied in der Flexion der beiden Verbklassen?